

Лаоник Халкокондил

**Ахукамукхама Талыб Набы, или
Книга богословии Магометовой**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
X17

X17 **Халкокондил Л.**
Ахукамукхама Талыб Набы, или Книга богословии Магометовой / Лаоник Халкокондил –
М.: Книга по Требованию, 2023. – 83 с.

ISBN 978-5-519-92455-9

ISBN 978-5-519-92455-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг — не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель — вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания — решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



ТА ЛЫМЪ НА БЫ.

Градъ Іезравъ въ Аравіи имѣлъ древле чesнь бысть мѣстномъ рожденіи и пребываніи одного пророка, на котораго небо излило изобильно свои милости и щедроты. Нѣкогда, какъ онъ былъ въ ономъ градѣ и сладко бесѣдовалъ съ своими друзьями, Ангелъ Божій, именемъ Гавріилъ, сошелъ къ нему, чѣмъ его увѣдомилъ о намѣреніи чепырехъ мужей изъ начальнѣйшихъ Евреевъ, которые шли къ нему, хотя освѣдомилъ о ученіи его. Ангелъ началъ свое къ нему привѣстствіе слѣдующими словами: Магомешъ! Богъ великъ тебѣ здравствовать. А Магомешъ отвѣчалъ: онъ есть Владыко (начальникъ) всякаго здравія; отъ него происходитъ здравіе

и къ нему оное возвращается, какъ рѣки къ морю. Ангелъ примолвилъ: воиѣ четыре мужа изъ знаиѣишихъ Евреинѣ, и всѣ четыре наставники и учители во Израилѣ, кошорые сущѣ въ пуши и идушѣ къ шебѣ сѣ намѣреніемъ познаиѣи и увѣдомишѣся о швомъ повѣрїи. Знаиѣиѣишїи между ими естѣ иѣкто называемый Абдіа Ибенѣ Салонѣ, иначе рекомый Абдалле Ибенѣ Салонѣ.

Магомешѣ спросилѣ опѣ Ангела, какимъ образомъ сїи мужи шли къ нему, подѣ видомъ ли прїятелей, или подѣ видомъ неїрїятелей, чиобѣ рушишѣ его покой и посрамитѣ его самага поруганіемъ? Они идушѣ, яко прїятели, и хотятѣ шебѣ поклонишѣся, сказалѣ Ангелѣ. Тогда сей посланникѣ Божїи (Магомешѣ) выслаѣ племянника своего Алїа, сына Абитаалибова, въ срѣщеніе имѣ для прїняшїа ихѣ. Но дабы Алїи, встрѣлившишѣ сѣ ними, могѣ

могъ ихъ узнать, то онъ ему изъяснилъ не выдавши ихъ, каковъ станъ ихъ шѣла, какова краска ихъ лица и какое на нихъ платье, при томъ же объявилъ ему о ихъ именахъ. Алій пошелъ, и встрѣпившись съ ними, поклонился имъ, называя каждого по его имени, и начиная отъ Абдія Ибена Салона, яко знавшійшаго между ими. Сіи Евреине объявы были удивленіемъ, видя себя тако называемыхъ отъ человека незнаемаго; сами же, будучи незнаемы въ Аравіи и вѣдая, что ихъ путешествіе было скрытое, спросили у Алія, кто ему сказалъ ихъ имена, и откуда онъ узналъ о ихъ прибытіи? Алій оповѣчалъ, что дядя его, Магомешъ, послалъ его къ нимъ съ такими знаками о ихъ особахъ. Пошли они за нимъ, разговаривая между собою не безъ удивленія о томъ, что слышали. Пришедши же

къ Магомешу, Абдія Ибенъ Салонъ предшесшвужа нѣсколько прочимъ, сказалъ сему пророку: здравіе да будетъ надъ тобою, о Магомеше! Сей опвѣчалъ: здравіе опочиваетъ на томъ, кто идетъ, ему слѣдуя, и сердцемъ свяшоуничиженнымъ почиаетъ и боится купно ужасной силы Божіей. Тогда Абдія ему говорилъ: азъ Абдія Ибенъ Салонъ, и сіи мои сошоварищи, всѣ искусные въ нашемъ законѣ, пришли къ тебѣ въ званіи пословъ отъ народа Еврейскаго, чѣмъ получить изъясненіе и вразумленіе многихъ мѣстъ нашего закона, которые для насъ суть темны и неудобопонятны. Ты же еси, какъ мы слышали, особа, могущая рѣшить сіи затрудненія и дашъ намъ сіе удовольствіе, если тебѣ не будетъ противно. Магомешъ опвѣчалъ: по чѣму вы пришли сюда, чѣмъ искупить меня, или на-
учи-

учиться отъ меня? Чшобъ научишь-
ся отъ тебя, примолвили Евре-
яне. Такъ спрашивайте же, о чемъ
похощете, сказалъ Магомешъ. Тог-
да Абдія изъ сна вопросовъ, кошо-
рые прилѣжно выбралъ изъ своего
закона и съ собою на письмѣ при-
несъ, предложилъ напередъ слѣду-
ющій: Скажи мнѣ вопервыхъ,
ежели тебѣ не прошивно, Маго-
мешъ, пророкъ ли ты, или послан-
никъ? Богъ меня учредилъ и шѣмъ
и другимъ, отвѣчалъ Магомешъ;
ибо объ этомъ шакъ глаголетъ во
алкоранѣ: *я послалъ на тебя едину
часть моего слова, а другую часть
я не послалъ.* И слово Божіе гово-
ришь въ иномъ мѣстѣ: *не возможно
есть челоуку глаголати съ Богомъ,
разпѣ посредствомъ своего благоу-
стника, или посланника.* Правду го-
воришь, сказалъ Абдія; но свой ли
ты, или Божій законъ проповѣду-
ешь? Божій, отвѣчалъ Магомешъ.

Ав. Что есть законъ Божій?

Маг. Законъ Божій есть вѣра.

Ав. А въ чемъ состоитъ вѣра?

Маг. Въ упованіи, что нѣсть многихъ боговъ, но единъ токмо есть Богъ, не имѣя товарища; и азъ, самъ Магоменъ, проповѣдую кончину свѣта, при которой несомнѣнно мершвые имѣютъ воскреснуть.

Ав. И это правда. Скажи мнѣ, пожалуй, коликій есть законъ?

Маг. Токмо единый.

Ав. Чтожъ ты скажешь о про-рокахъ, которые были прежде тебя?

Маг. Законъ, или вѣра, всѣхъ есть правда токмо едина, но обряды суть различные и многочисленные. Все такъ, какъ ты говоришь, молвилъ Абдія; но скажи мнѣ теперь, вѣрою ли, или повѣріемъ нашимъ, или добрыми дѣлами войдемъ мы въ рай? Всѣ сіи три вещи суть къ тому нужныя,
от-

отвѣчалъ Магомешъ. Однако случается, что естѣли какой Евреинъ, или Христіанинъ, или идолопоклонникъ, вознамѣрившись принять вѣру Сарацинскую, скоропоспѣжно умрешъ, то и одна вѣра довлѣетъ къ его спасенію.

Такимъ же образомъ естѣли какой Евреинъ, или Христіанинъ, или идолопоклонникъ, многія добрыя дѣла шворитъ на какой либо другой конецъ, развѣ любви Божеской, то и онъ и добрыя дѣла его будутъ служить матеріаломъ пламени вѣчному. Это шакъ, сказалъ Абдія, но скажи пожалуй: Богъ послалъ ли шибъ законъ свой на письмѣ?

Маг. Послалъ.

Аб. Какой же законъ?

Маг. Алфурканъ.

Аб. Для чего Алфурканъ такъ названъ?

Маг. Для того, что правила и изображенія, изъ которыхъ онъ со-

составленъ, суть расположены по порядочному раздѣленію; ибо слово Божіе не въ одинъ разъ сошло на меня, какъ законъ данъ былъ Моисею въ одинъ разъ, такожде псалмырь Давыду, а Христу Евангеліе. Въ шомъ нѣтъ сомнѣнія, отвѣчалъ Абдія; скажи же намъ, какъ начинается сей Алфурканъ?

Маг. Онъ начинается тако: по имя Бога милосердаго и милующаго.

Аб. А что послѣ?

Маг. *Абужетъ, и что слѣдуетъ.*

Аб. Что значитъ сей Абужетъ?

Маг. А. есть Богъ, Б. могущество Божіе, Ж. милость Божія къ предупреденію своего гнѣва.

Аб. Да какъ это?

Маг. Адамъ, будучи сотворенъ первымъ изъ всѣхъ человѣкъ, возсталъ также первый и чихнулъ,
что

что творя сказалъ: хвала и благодареніе да будетъ Богу. Ангели, сіе слыша, ему опивѣшествовали: милосердіе Божіе да будешъ надъ тобою, Адамъ. Онъ отвѣчалъ: буди тако (аминь); и Богъ самъ опивѣшествовалъ Ангеламъ: я слышалъ и принялъ ваши молишвы. Нечего говорить на это, сказалъ Абдія; но продолжай пожалуй, и расскажи намъ, какія чепыре вещи Богъ сдѣлалъ своими собственными руками?

Маг. Богъ построилъ своими собственными руками рай, до крайности высокой, посадилъ древо прубы, сотворилъ Адама и написалъ Моисею скрижали закона. Все такъ, какъ ты рассказываешь, молвилъ Абдія; скажи намъ только, кто тебѣ всему этому научилъ? Ангелъ Гавріилъ, отвѣчалъ Магомешъ; а онъ такъ слышалъ отъ Бога, Господа и Владыки сего міра. Это правда, молвилъ Абдія, но какъ онъ

онъ тебѣ явился, во образѣ ли мужчины, или во образѣ женщины?

Маг. Во образѣ мужчины, всегда стоялъ, не спалъ и не ѣлъ, ниже пилъ, и никакою пищею себя не насыщалъ, кромѣ какъ хвалами и славою Божіею. Это очень справедливо, сказалъ Абдія, теперь сдѣлай съ нами милость, исполкуй намъ числа отъ единого даже до ста, сирѣчь что есть единица, что два, три, четыре, пять и прочія всѣ числа по ряду? Магомешъ ошвѣчалъ: число 1 значитъ Бога, иже не имѣетъ равнаго себѣ, ни соповарища, ни сына; иже содержишь въ сильной своей десницѣ смерть и животъ, его же самодержавная смерть простирается безъ изъятія на вся, иже сущь.

2. Число значитъ Адама и Еву въ раю, прежде ихъ изгнанія изъ онаго.